



DOKUMENT K PROKÁZÁNÍ **AKTIVITY 4.2, JEDNOTKY 4.2.1**

ZPRÁVA Z AKTIVITY STÁŽE PEDAGOGICKÝCH PRACOVNÍKŮ - vzor

IDENTIFIKACE PROJEKTU	
Příjemce	Mateřská škola se speciálními třídami DUHA Praha 5 – Košíře, Trojdílná 1117
Registrační číslo projektu	CZ.07.4.68/0.0/0.0/17_045/0001161
Název projektu	Multikulturní šablony pro MŠ DUHA

IDENTIFIKACE STÁŽE			
Vaše jméno	Bc. Martina Jančová		
Termín konání stáže (od kdy do kdy)	25.3. 2019 – 28.3. 2019		
Hostitelská škola	Kindertagesstätte Wackelzahn/Ev. Familienzentrum Lohbrugge	Bornbrook 15, 21031 Hamburg	Německo
Uveďte stručně důvod výběru dané školy	Užívání výchovně vzdělávací činnosti pro vzdělávání dětí s OMJ v předškolním zařízení		
Kontakt na hostitelskou školu	Oliver Rohloff	ředitel	info@kita-wackelzahn.de
Kontakt na pracovníka/y školy, který byl Vaším průvodcem během stáže	Oliver Rohloff	ředitel	info@kita-wackelzahn.de
Uveďte stručně a jasně cíl Vaší stáže	Získat nové dovednosti a znalosti pro pedagogickou činnost s dětmi s OMJ a jejich rodiči.		

POPIS PRŮBĚHU A VÝSTUPŮ STÁŽE ¹				
Rozved'te blíže program jednotlivých dnů (tj. 24 hodin řízených činností zaměřených na problematiku dětí s OMJ) ²				
DATUM	ČASOVÉ ROZMEZÍ	FORMA ČINNOSTI	POPIS ČINNOSTI	VÝSTUP/ PŘÍNOST ČINNOSTI
25.3.	8:30 – 11:30, 12:00 – 15:00	- setkání s dětmi a s učiteli - pozorování učitelů - řízená diskuze a konzultace s učiteli	Hned ráno jsme se seznámily s pedagogickým sborem a s provozem předškolního zařízení. Také jsme se seznámily se vzdělávacím konceptem hostitelské školy formou řízené diskuse s několika učiteli.	Po prvním dni v této hostitelské škole jsme se s kolegyněmi shodly na tom, že začleňování dětí s OMJ probíhá nenásilně a přirozeně. Celkové klima školy působí velmi přátelským dojmem.
26.3.	8:30–11:30, 12:00–15:00	- setkání s dětmi s učiteli	Dopoledne jsme pozorovaly výchovně	Moc se mi líbil velmi empatický a

¹ Skutečný průběh stáže se může v dílčích bodech lišit od původního plánu programu uvedeného v dohodě mezi hostitelskou a domácí školou. V případě potřeby je možné kopírovat celé řádky interaktivní části tabulky tak, aby byl prostor pro záznam celého programu.

² Níže uveďte popis činností dle programu Vaší stáže, vyjádřete se prosím podrobněji k průběhu Vašeho programu, zaměřte se hlavně na body, které se protínají s tématem výuky dětí s OMJ.



		- pozorování učitelů - řízená diskuze a konzultace s učiteli	vzdělávací proces ve dvou skupinách – odděleních (pohybové a umělecké). Poté jsme se zapojily do projektu – Divadlo. Dále následovalo společné stolování s dětmi v čase oběda. Odpoledne jsme se zapojily do volných her dětí a komunikace probíhala v německém, anglickém a ruském jazyce. Potom následovala řízená diskuse s ředitelem a některými pedagogy o dalších provozních záležitostech školy (projekty, stravování, Rodinné centrum, financování, aj)	přátelský vztah učitelů k dětem. Je zde také vidět, že jsou děti vedeny k samostatnosti a samostatné sebeobsluze s ohledem k jejich věku, ale zároveň přirozenou a nenásilnou formou.
27.3.	8:30–11:30, 12:00-15:00	- pozorování učitelů - řízená diskuze a konzultace s učiteli	Ráno jsme šly s kolegyní spolu s dětmi a pedagogy na evangelickou bohoslužbu do kostela a na návštěvu starší kolegyně v domě pro seniory. Odpoledne jsme se zapojily do projektu Mini flight caffe (spolupráce s rodiči dětí s OMJ) a poté následoval pobyt na zahradě školy.	Evangelickou bohoslužbu navštívily i nejmenší děti, tj, 1-2 roky věku. Byl to pro mne velmi zajímavý a podnětný zážitek. To, že jsme se mohly zapojit do projektu Mini flight caffe mne obohatil o nové nápady, jak rozvíjet naši další spolupráci s rodiči.
28.3.	8:30–11:30, 12:00-15:00	- setkání s dětmi s učiteli - pozorování učitelů - řízená diskuze a konzultace s učiteli	V dopoledních hodinách jsem navštívila oddělení pro děti od 10 měsíců věku do dvou let věku. Nejprve byl komunitní kruh ve třídě na téma kytičky, zpěv písniček dle výběru dětí. Potom následovalo oblékání v šatně a pobyt na zahradě s těmito dětmi (sazení kytiček a	Návštěva oddělení pro děti do dvou let věku byla pro mne velmi obohacující, neboť zde užívají specifické vybavení pro tyto děti a také zde pracují ženy i muži. Zaujalo mě také převlékání v šatně. Děti byly opravdu velmi malé, a i přesto panoval v šatně klid a bylo vidět, že děti



			volná hra). Po obědě jsem pozorovala relaxační proces v tomto oddělení. Odpoledne jsem se zapojila s ostatními kolegyněmi do řízené práce s dětmi předškolního věku v polytechnické dílně.	respektují nastavená pravidla. Čas spaní a odpočinku se obešel bez stresujících projevů dětí, vše probíhalo v naprostém klidu.
Charakteristika hostitelské školy				
Základní charakteristiky	Mateřskou školu tvoří tři vzájemně propojené pavilony- pro děti od 10 měsíců do 6 let. Rozlehlá školní zahrada.			
Zkušenosti školy s inkluzivním vzděláváním a s prací s dětmi s OMJ	- velmi dobré služby pro rodiče dětí s OMJ - překlad školních dokumentů - pořádání dílen a různých setkání pro rodiče a děti s OMJ - provoz mateřského centra pro rodiny, které nejsou klienty hostitelské školy - individuální a velmi tolerantní přístup všech učitelů k dětem - náboženská tolerance všech angažovaných na vysoké úrovni			
Níže uveďte další poznámky k průběhu stáže				
Stáž byla pro mě velice stimulující, hlavně mi nabídka širokou škálu nápadů pro práci v naší mateřské škole s dětmi s OMJ.				

REFLEXE STÁŽE	
Přínos stáže pro práci pedagogického pracovníka	Stáž byla pro mne velice přínosná, protože jsem mohla vidět, jak probíhá předškolní vzdělávání v jiné zemi a jak pracují s dětmi s OMJ. Přínosem pro mě bylo, že jsem se mohla seznámit s některými pomůckami, které ve školce používají, při práci s dětmi s OMJ. Při dramatizaci využívají divadlo „Kamishiba“, což je velmi vhodná pomůcka pro práci s dětmi s OMJ. Hodně zde také využívají různé obrázky, piktogramy a různé interaktivní knihy, které těmto dětem také pomáhají v rozvoji řeči.
Využití poznatků v domácí škole	Poznatky nasbírané na stáži určitě využiji pro svojí budoucí praxi. Moc se mi líbilo, jak vedou děti k samostatnosti již od velmi raného věku. Hodně mě obohatilo stolování – kdy se děti obsluhují samy a samy si volí, co a kolik si dají na talíř. Stolování mě velice zaujalo, a pokud to půjde, tak bych chtěla co nejvíce aplikovat v praxi. Další, co bych chtěla vyzkoušet v mojí domácí škole je akce „Otevřená středa“- děti si samy vybírají, co budou daný den dělat – knihovna, ateliér, hudební činnosti. S menšími úpravami si myslím, že by šlo aplikovat u nás. Velice mě inspirovalo přátelské a vldné klima školy, spolupráce dětí a učitelů a vzájemná tolerance. Určitě využiji poznatky i pro vedení aktivity „Kroužek českého jazyka“.
Celkové hodnocení stáže	Stáž splnila očekávání a zadané cíle. Ráda se zúčastním další



	podobné akce a navštívím i jinou mateřskou školu v jiné zemi.
Další poznámky k reflexi stáže	Prezentace pro kolegy a následná diskuze proběhne v domácí škole.

	Jméno	Podpis	Datum
Účastník stáže	Martina Jančová		25.4..19

Termín prezentace pro kolegy v domácí škole	27.5.19
Termín uveřejnění prezentace na webové stránce školy	27.5.19



ZPRÁVA Z AKTIVITY STÁŽE PEDAGOGICKÝCH PRACOVNÍKŮ - vzor

IDENTIFIKACE PROJEKTU	
Příjemce	Mateřská škola se speciálními třídami DUHA Praha 5 – Košíře, Trojdílná 1117
Registrační číslo projektu	CZ.07.4.68/0.0/0.0/17_045/0001161
Název projektu	Multikulturní šablony pro MŠ DUHA

IDENTIFIKACE STÁŽE			
Vaše jméno	MgA. Petra Solarová Prylová		
Termín konání stáže (od kdy do kdy)	25.3. 2019 – 28.3. 2019		
Hostitelská škola	Kindertagesstätte Wackelzahn/Ev. Familienzentrum Lohbrugge	Bornbrook 15, 21031 Hamburg	Německo
Uveďte stručně důvod výběru dané školy	Sdílení dobré praxe užívání výchovně vzdělávací činnosti při vzdělávání dětí s OMJ v předškolním zařízení		
Kontakt na hostitelskou školu	Oliver Rohloff	ředitel	info@kita-wackelzahn.de
Kontakt na pracovníka/y školy, který byl Vaším průvodcem během stáže	Oliver Rohloff	ředitel	info@kita-wackelzahn.de
Uveďte stručně a jasně cíl Vaší stáže	Poznat nové školní zařízení, získat nové zkušenosti a dovednosti pro mou další pedagogickou profesní činnost s dětmi s OMJ a v dalších multikulturních projektech naší školy.		

POPIS PRŮBĚHU A VÝSTUPŮ STÁŽE ¹				
Rozvedte blíže program jednotlivých dnů (tj. 24 hodin řízených činností zaměřených na problematiku dětí s OMJ) ²				
DATUM	ČASOVÉ ROZMEZÍ	FORMA ČINNOSTI	POPIS ČINNOSTI	VÝSTUP/ PŘÍNOST ČINNOSTI
25.3.	8:30 – 11:30, 12:00 – 15:00	- setkání s dětmi s učiteli - pozorování či stínování učitelů - řízená diskuze a konzultace s učiteli	- seznámení se s pedagogický sborem - seznámení se s provozem předškolního zařízení - seznámení se se vzdělávacím konceptem hostitelské školy - řízená diskuse s několika učiteli	- začleňování dětí s OMJ probíhá nenásilnou a přirozenou formou - velmi rozvinutá spolupráce s rodiči OMJ - vzdělávací koncept vychází z programu Step by step
26.3.	8:30–11:30, 12:00–15:00	- setkání s dětmi s učiteli - pozorování či stínování učitelů - řízená diskuze a konzultace s učiteli	- pozorování výchovně vzdělávacího procesu v jednotlivých skupinách - zapojení se do projektu – Divadlo	- děti jsou vedeny k samostatnosti a samostatné sebeobsluze v co největší míře a s ohledem k jejich věku

¹ Skutečný průběh stáže se může v dílčích bodech lišit od původního plánu programu uvedeného v dohodě mezi hostitelskou a domácí školou. V případě potřeby je možné kopírovat celé řádky interaktivní části tabulky tak, aby byl prostor pro záznam celého programu.

² Níže uveďte popis činností dle programu Vaší stáže, vyjádřete se prosím podrobněji k průběhu Vašeho programu, zaměřte se hlavně na body, které se protínají s tématem výuky dětí s OMJ.



			- společné stolování s dětmi - zapojení se do volných her dětí – komunikace v německém a ruském jazyce - řízená diskuse s ředitelem a některými pedagogy o dalších provozních záležitostech školy (projekty, stravování, Rodinné centrum, financování, aj)	- velmi vstřícný a přátelský vztah učitelů k dětem a naopak - heterogenní uskupení dětí v jednotlivých skupinách pomáhá rychlé integraci dětí s OMJ a rozvíjení jejich pasivní zásoby
27.3.	8:30–11:30, 12:00-15:00	- pozorování či stínování učitelů - pozorování či stínování učitelů - řízená diskuse a konzultace s učiteli	- pozorování průběhu projektu – Divadlo v externím zařízení (Komunitní centrum a divadlo v blízkosti školy) - evangelická bohoslužba -zapojení se do odpoledního Projektu Mini flight caffe (spolupráce s rodiči dětí s OMJ) - pobyt na zahradě školy	- výchovně vzdělávací proces vychází z prožitkového procesu - spolupráce s externím pedagogem dramatické výchovy byla pro děti velmi podnětná po celou dobu řízené činnosti (2,5 hodiny) - Zapojení do projektu Mini flight caffe nás obohatilo o nové nápady jak rozvíjet naši další spolupráci s rodiči - aktivní používání anglického a německého jazyka v konverzacích s rodiči, učiteli a dětmi
28.3.	8:30–11:30, 12:00-15:00	- setkání s dětmi s učiteli - pozorování či stínování učitelů - řízená diskuse a konzultace s učiteli	- návštěva oddělení pro děti od 10 měsíců věku do dvou let věku - pobyt na zahradě s těmito dětmi - pozorování relaxačního procesu v tomto oddělení - zapojení se do řízené práce s dětmi předškolního věku – polytechnická dílna	- oddělení pro děti do dvou let věku je velmi sofistikovaně vybavené, pracují zde ženy i muži, relaxační chvílka probíhala velmi poklidně, všechny děti byly spokojené a bez plačtivých projevů
Charakteristika hostitelské školy				
Základní charakteristiky		Škola disponuje rozlehlou zahradou, zahrnuje vzájemně propojené tři pavilony, pro děti od 10 měsíců věku dětí do 6 let věku.		
Zkušenosti školy s inkluzivním vzděláváním a s prací s dětmi s OMJ		Poradní služby pro rodiče dětí s OMJ, překladatelské služby školních dokumentů, pořádání setkávání a dílen pro rodiče a dětí s OMJ, organizace provozu mateřského centra pro rodiny, které nejsou klienty hostitelské školy, osvětová činnost, individuální a velmi tolerantní přístup všech učitelů k dětem. Politická a náboženská tolerance všech angažovaných na vysoké úrovni.		
Níže uveďte další poznámky k průběhu stáže				
Vedení hostitelské školy nám připravilo velmi bohatý program a časový plán pro naši návštěvu. Ostatní pedagogové byli velmi vstřícní, ochotní a sdílní. Odpolední řízené diskuse byly velmi přínosné a plné sdílení našich nových dojmů a zkušeností, reflektovali jsme jejich reálný základ v implementování do našich podmínek jak provozních, tak i vzdělávacích.				



REFLEXE STÁŽE	
Přínos stáže pro práci pedagogického pracovníka	Velmi přínosné, jsem ráda, že jsem se mohla této stáže zúčastnit. Zejména porovnání pracovního prostředí z pohledu pedagogického pracovníka v oblastech: • Výchovně vzdělávací práce – organizace dne, struktura činností řízených i neřízených, týdenní plánování výchovně vzdělávacích činností, plánování projektové výuky, aj. • Práce s dětmi OMJ – integrace, individuální přístup, nabízení takových aktivit, jichž se děti mohou účastnit s emotivním prožitkem a porozuměním (obrázkové čtení, pravidelné rituály, ukazovací písničky a říkadla, aj) • Spolupráce s rodiči – GDPR, portfolia dětí, denní reporty o životě ve školce a dětech, které jsou zasílány elektronicky i v listinné podobě zakládány do portfolií dětí, individuální pohovory s vedoucími učitelkami, aj. • Personální složení pedagog. sboru – učitelky, asistentky, porovnání kvalifikačních předpokladů, aj. • Interkulturní a multikulturní činnost – jazyková rozmanitost – překlady důležitých informací do všech jazyků, kterými mluví klienti (rodiče) dětí školy, Existence rodinného komunitního centra pro rodiny s dětmi raného věku, které mají zájem v budoucnu navštěvovat tuto školu, či obohatit svůj společensko-kulturní život. Pro svou budoucí práci s dětmi OMJ chci všechny výše uvedené poznatky a zkušenosti v maximální míře zapojit do svých výchovně vzdělávacích činností, při realizaci nových školních projektů a ve spolupráci s rodiči naší školy.
Využití poznatků v domácí škole	- Průběh stolování – děti si sami servírují jídlo a pití - Děti jsou vedeny k max. míře samostatnosti – sebeobsluze - Děti jsou vedeny k max. míře sociální samostatnosti – komunikace, heterogenní prostředí - Více využívat překladatelských služeb - stále rozvíjet spolupráci s rodiči - velmi podnětný projekt Mini flight caffe - učitel je vlídný průvodce, empaticky zasahuje tam, kde to situace vyžaduje
Celkové hodnocení stáže	Obsah stáže byl naplněn v max. míře, cíle splněny
Další poznámky k reflexi stáže	Ráda se zúčastním další zahraniční stáže, či jiných projektů podporujících sdílení dobré pedagogické praxe. Presentace pro učitele v domácí škole a případná následná diskuse.

	Jméno	Podpis	Datum
Účastník stáže	MgA. Petra Solarová Prylová		3.5.2019

Termín prezentace pro kolegy v domácí škole	27.5.2019
Termín uveřejnění prezentace na webové stránce školy	27.5.2019



ADOKUMENT K PROKÁZÁNÍ AKTIVITY 4.2, JEDNOTKY 4.2.1

ZPRÁVA Z AKTIVITY STÁŽE PEDAGOGICKÝCH PRACOVNÍKŮ - vzor

IDENTIFIKACE PROJEKTU	
Příjemce	Mateřská škola se speciálními třídami DUHA Praha 5 – Košíře, Trojdílná 1117
Registrační číslo projektu	CZ.07.4.68/0.0/0.0/17_045/0001161
Název projektu	Multikulturní šablony pro MŠ DUHA

IDENTIFIKACE STÁŽE	
Vaše jméno	Jana Petrásková
Termín konání stáže (od kdy do kdy)	25.3- 28.3.2019
Hostitelská škola	Ev.-Lutherische Kidertagesstatte Wackelzahn Hamburg
Uveďte stručně důvod výběru dané školy	Škola má dlouholeté zkušenosti s inkluzivním vzdáváním a integrací dětí s OMJ
Kontakt na hostitelskou školu	Oliver Rohloff Ředitel školy
Kontakt na pracovníka/y školy, který byl Vaším průvodcem během stáže	Oliver Rohloff Ředitel školy
Uveďte stručně a jasně cíl Vaší stáže	Metody a formy seznamování s jazykem a jeho praktikování u dětí s OMJ

POPIS PRŮBĚHU A VÝSTUPŮ STÁŽE ¹			
Rozvedte blíže program jednotlivých dnů (tj. 24 hodin řízených činností zaměřených na problematiku dětí s OMJ) ²			
DATUM	ČASOVÉ ROZMEZÍ	FORMA ČINNOSTI	POPIS ČINNOSTI
25.3.2019	8,30 – 11,30 12,00 – 15,00	- pozorování či stínování učitelů - setkání s dětmi s učiteli - řízená diskuze a konzultace s učiteli	Exkurze po škole, seznámení s prostory a personálem, následné shlednutí a aktivní účast v dramatizaci příběhu pod vedením vyučující Hedviky
26.3.2019	8,30 – 11,30 12,00 – 15,00	- pozorování či stínování učitelů - setkání s dětmi s učiteli - řízená diskuze a konzultace s učiteli	Návštěva evangelického kostela v blízkosti MŠ s dětmi 2-4 letými
27.3.2019	8,30 – 11,30 12,00 – 15,00	- pozorování či stínování učitelů - řízená diskuze a konzultace s učiteli - setkání s dětmi s učiteli	Návštěva polytechnické učebny (zaměstnání pro děvčata) a aktivní zapojení do práce s knihami (otevřené dopoledne pro děti ze všech tříd)
28.3.2019	8,30 – 11,30 12,00 – 15,00	- pozorování či stínování učitelů - setkání s dětmi s učiteli - řízená diskuze a konzultace s učiteli	Návštěva divadla s vyučující Hedvikou, vznik a postupná tvorba divadelního představení

¹Skutečný průběh stáže se může v dílčích bodech lišit od původního plánu programu uvedeného v dohodě mezi hostitelskou a domácí školou. V případě potřeby je možné kopírovat celé řádky interaktivní části tabulky tak, aby byl prostor pro záznam celého programu.

²Níže uveďte popis činností dle programu Vaší stáže, vyjádřete se prosím podrobněji k průběhu Vašeho programu, zaměřte se hlavně na body, které se protínají s tématem výuky dětí s OMJ.

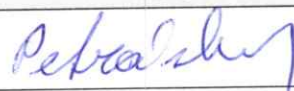


Charakteristika hostitelské školy	
Základní charakteristiky	Evangelicko-luteránská mateřská škola s rodinným centrem pro děti od 11měsíců-6let
Zkušenosti školy s inkluzivním vzděláváním a s prací s dětmi s OMJ	Škola působí pozitivní, klidnou atmosférou, připomínající život velké mnohačlenné rodiny. Pedagogický i pomocný personál je úzce spjatý s dětmi i životem školy a aktivně se podílí i na mimoškolních aktivitách. Vedení školy úzce spolupracuje s pedagogy a poskytuje jim potřebnou podporu i supervizi při pravidelných setkáních a diskusích. Úzce rovněž spolupracuje s rodičovskou veřejností, blízkým domovem seniorů a rodinným centrem, prostřednictvím nejrůznějších společenských programů a aktivit.(např. „Mini café“ pro děti a rodiče s OMJ). Škola používá biopotraviny a potraviny“fairtrade“.
Níže uveďte další poznámky k průběhu stáže	
Stáž byla podnětná a stimulující jak pro osobnostní růst učitelky, tak i pro rozvoj pedagogické činnosti v oblasti inkluzivního vzdělávání a přístupu k dětem s OMJ.	

REFLEXE STÁŽE	
Přínos stáže pro práci pedagogického pracovníka	V dotyčné mateřské škole mě zaujalo zvláště klidné a přátelské prostředí , které vycházelo z pozitivního naladění všech zaměstnanců(vedení školy, učitelé, asistenti pedagoga, ale i pomocného personálu), podpořené účelnou, moderní a praktickou materiální vybaveností v jasných barevných odstínech. Tyto základní skutečnosti dle mého názoru přispívají k rychlejší a úspěšnější adaptaci jak dětí s OMJ, tak i obecně dětí nově příchozích. Je tedy důležité, aby děti(především s OMJ) cítily v daném prostředí klid, bezpečí, jistotu pramenící v pozitivním přístupu zaměstnanců a příjemné a barevné prostředí(nejlépe instruktážní obrázky na stěnách, chodbách, dveřích) jim pomáhaly v názorné orientaci v prostředí. Inkludované děti potažmo děti s OMJ byly do činností zapojovány ohleduplně a nenásilně, přesto dokázaly dodržovat nastavená pravidla a normy, která po nich byla důsledně vyžadována. Na děti s OMJ se mluvilo pouze úředně používaným jazykem, tedy němčinou, a k pochopení obsahu pojmů učitelé využívali nonverbální komunikace, pohybové stimulace, obrazové vizualizace (např.divadelko „Kamishiba“), učení od vrstevníků či názorných předmětů. Zaujala mě především výuka na základě činnostního přístupu, kdy děti dostávají zajímavé úkoly, vztahující se k určitému tematickému celku a pro splnění úkolů je nezbytné porozumění a používání jazyka (např. skládání z papíru, dramatizace, tvorba divadelního představení, polytechnická výchova- zacházení s náradím). Při těchto činnostech se rozvíjela řada kompetencí-činnostní, kompetence,sociální, komunikativní či kompetence k učení a řešení problémů. Děti byly vedené neustálým opakováním, nápoვნými otázkami, názorným předvedením či instruktážními obrázky ,podporou asistenta či vrstevníka, spojením vždy několika metod současně děti s OMJ úspěšně zvládly výrobu výsledného produktu či dokázaly pochopit danou aktivitu a pak se jí aktivně účastnily s pozitivním ohlasem. Z mateřské školy jsem si odnesla i fakt, že děti s OMJ je možné podpořit přítomností asistenta pedagoga s vícejazykovou schopností. Je žádoucí na děti mluvit především jazykem, který se mají naučit a k pochopení slov a slovních spojení využívat především obrazový materiál, instruktážní či situační obrázky nebo nonverbální komunikaci, výuku cizího jazyka je též možné podpořit posilováním sluchové percepce- četba, vyprávění jednoduchých příběhů za pomoci obrázků, obrázkové čtení, písničky, říkanky v cizím jazyce. K úspěšné podpoře dětí s OMJ je možné využít sdílení některých školních i mimo školních aktivit s jejich rodiči- rodiče podpoří rozvoj mateřského jazyka, což je stavební kámen z kterého je třeba vycházet při výuce cizího (nemateřského) jazyka. Dětem s OMJ též pomáhá uspořádání prostor ve třídě i výukového programu- pokud jsou určité aktivity prováděny na určitém místě(např. u stolu, na koberci), děti postupně získávají přehled o tom, co se bude dít, co budou dělat a jak se mají chovat. Důležitým poznatkem je nenásilnost- dítě k mluvení nenutíme, ale my sami na něj neustále mluvíme, ptáme se, podporujeme ho a chválíme a snažíme se využívat soubory metod k tomu, aby dítě pochopilo to, co chceme či žádáme. Pro děti s OMJ je žádoucí prezentace slovní zásoby podle témat (učit je tematicky- moře, zvířata, povolání), což dětem pomůže, aby si vytvořily asociace mezi jednotlivými slovy. Je žádoucí využívat



	i hlasitého čtení či vyprávění doprovázené obrázky s vysvětlením jednotlivých slov popř. slovních spojení. Výborným pomocníkem k podpoře dětí s OMJ je dramatizace, kdy si děti mohou samy zvolit svou roli či úlohu.
Využití poznatků v domácí škole	Činnosti plynou volně a při tom organizovaně, bez zbytečného stresování dětí i pedagogů, při zachování všech žádoucích i cílových kompetencí. I nejmladší děti mohou být velmi samostatné při základních sebeobslužných činnostech pokud k tomu mají vhodné a účelné podmínky materiální i technické (jako např. schůdky k přebalovacím pultům v navštívené škole). Učitelé by měli neustále povzbuzovat děti s OMJ k mluvení- kladením otázek, vysvětlováním, nonverbální komunikací, vizualizací a předkládáním konkrétních předmětů nebo využíváním pomoci starších vrstevníků z domácího prostředí či vrstevníků, kteří již zkušenost s jazykem mají a jejich slovní zásoba i schopnost porozumění jazyku je větší než u dítěte s OMJ, které s jazykem teprve začíná. Rodiče dětí s OMJ se mohou podílet na organizaci některých školních aktivit (např. Multikulturní týden- seznámení s gastronomií země, odkud pochází, zvyky, přírodou, tradicemi, způsobem slavení svátků, základní slovní zásobou). Mohou chodit číst či vyprávět dětem pohádky ve svém rodném jazyce a ostatní děti (z majoritní skupiny) se mohou tak naučit něco málo z jazyka svých cizojazyčných vrstevníků.
Celkové hodnocení stáže	Cíl stáže byl naplněn a bylo by žádoucí pro další rozvoj a uplatňování inkluzivního vzdělávání v domácí MŠ v navázané spolupráci vzájemně pokračovat i v budoucnu.
Další poznámky k reflexi stáže	Získaná fotodokumentace (materiální a technické vybavení, herní prvky, pomůcky, výzdoba, náměty pro tvořivé činnosti), materiály s podrobným popisem cílů a záměrů výchovně-vzdělávací činnosti hostitelské školy

	Jméno	Podpis	Datum
Účastník stáže	Jana Petrásková		3.5.2019

Termín prezentace pro kolegy v domácí škole	27.5.2019
Termín uveřejnění prezentace na webové stránce školy	27.5.2019



DOKUMENT K PROKÁZÁNÍ AKTIVITY 4.2, JEDNOTKY 4.2.1

ZPRÁVA Z AKTIVITY STÁŽE PEDAGOGICKÝCH PRACOVNÍKŮ - vzor

IDENTIFIKACE PROJEKTU	
Příjemce	Mateřská škola se speciálními třídami DUHA Praha 5 – Košíře, Trojdílná 1117
Registrační číslo projektu	CZ.07.4.68/0.0/0.0/17_045/0001161
Název projektu	Multikulturní šablony pro MŠ DUHA

IDENTIFIKACE STÁŽE			
Vaše jméno	Mgr. Klára Kautská		
Termín konání stáže (od kdy do kdy)	25.3. 2019 – 28.3. 2019		
Hostitelská škola	Kindertagesstatte Wackelzahn/Ev. Familienzentrum Lohbrugge	Bornbrook 15, 21031 Hamburg	
Uveďte stručně důvod výběru dané školy	Sdílení dobré praxe užívání výchovně vzdělávací činnosti při vzdělávání dětí s OMJ v předškolním zařízení		
Kontakt na hostitelskou školu	Oliver Rohloff	ředitel	info@kita-wackelzahn.de
Kontakt na pracovníka/y školy, který byl Vaším průvodcem během stáže	Oliver Rohloff	ředitel	info@kita-wackelzahn.de
Uveďte stručně a jasně cíl Vaší stáže	Získání nových dovedností a znalostí a jejich následné implementování v mém dalším profesním životě.		

POPIS PRŮBĚHU A VÝSTUPŮ STÁŽE ¹				
Rozved'te blíže program jednotlivých dnů (tj. 24 hodin řízených činností zaměřených na problematiku dětí s OMJ) ²				
DATUM	ČASOVÉ ROZMEZÍ	FORMA ČINNOSTI	POPIS ČINNOSTI	VÝSTUP/ PŘÍNOST ČINNOSTI
25.3.	8:30 – 11:30, 12:00 – 15:00	- setkání s dětmi s učiteli - pozorování či stínování učitelů - řízená diskuze a konzultace s učitel	- seznámení se s pedagogický sborem - seznámení se s provozem předškolního zařízení - seznámení se se vzdělávacím konceptem hostitelské školy	začleňování dětí s OMJ do probíhá hodně formou hry – různé aktivity paní učitelka zjednodušuje a přizpůsobuje úrovni porozumění jazyka dítěte. Postupně dává úkoly složitější a pro dítě je to zajímavé a motivační. – jako přínosné vidím



			-řízená diskuse s několika učiteli	začlenění rodičů dětí s OMJ do činnosti školky a třídy (mohou přijít dětem přečíst pohádku v rodném jazyce či je zkusit zapojit i jinak) – vzdělávací koncept vychází z programu Step by step
26.3.	8:30–11:30, 12:00–15:00	- setkání s dětmi s učiteli - pozorování či stínování učitelů - řízená diskuse a konzultace s učiteli	- pozorování výchovně vzdělávacího procesu v jednotlivých skupinách -zapojení se do projektu – Divadlo - společné stolování s dětmi - zapojení se do volných her dětí – komunikace v německém a ruském jazyce - řízená diskuse s ředitelem a některými pedagogy o dalších provozních záležitostech školy (projekty, stravování, Rodinné centrum, financování, aj)	- děti jsou v sebeobslužných činnostech vedeny k samostatnosti s ohledem na jejich věk a schopnosti. Jako přínosné jsem vnímala zejména možnost mazat si pomazánky na pečivo či si nandávání přílohy na talíř a volba množství – zde se dítě s OMJ naučí také jednoduchá slovíčka, která využije. - velmi vstřícný a přátelský vztah učitelů k dětem a naopak. Je to dáno zejména menším počtem dětí na jednoho pedagoga. A také přístupem rodičů k osobě pedagoga. Berou ho jako partnera. – heterogenní uskupení dětí v jednotlivých skupinách pomáhá rychlé integraci dětí s OMJ a rozvíjení jejich pasivní zásoby, která se postupem času stává aktivnější. Nicméně tento model může dobře fungovat i ve skupině homogenní. – Řízená diskuse byla zajímavá zejména z hlediska odlišností vzdělávacích systémů našich zemí, samotné práce pedagogů a spolupráce celého teamu. Spolupráce teamu vnímám jako důležitou zejména při práci s dětmi s OMJ – možnost děti rozvíjet ve všech oblastech, které jsou k
27.3.	8:30–11:30, 12:00–15:00	- pozorování či stínování učitelů - pozorování či stínování učitelů - řízená diskuse a konzultace s učiteli	- pozorování průběhu projektu – Divadlo v externím zařízení (Komunitní centrum a divadlo v blízkosti školy) - evangelická bohoslužba	-V divadle bylo velmi zajímavé zapojení dětí do příběhu. Přínosné bylo opět pozorovat pedagoga při práci s dětmi s OMJ – nenásilnou formou je začlenil do příběhu a světil jim jednoduchou



			-zapojení se do odpoledního Projektu Mini flight coffe (spolupráce s rodiči dětí s OMJ) - pobyt na zahradě školy	roli, kde si již dítě bylo jazykově jisté. Což je dobré pro zažití úspěchu a motivací pro to, se jazyk dál učit. - -Mini Flight Coffee je aktivita pro děti s OMJ a jejich rodiče. Na činnosti se podílí 2 pedagogičtí pracovníci , téma je vždy zvolené s ohledem na roční období . Rodiče se zapojí do aktivity s dítětem a seznámí se s ostatními rodiči se stejnou zkušeností (naučit nejen sebe, ale i dítě novému jazyku). Zde pro mě opět bylo přínosem vidět, jak může fungovat spolupráce školka x rodič a jak lze děti s OMJ zapojit i do mimoškolních aktivit.
28.3.	8:30–11:30, 12:00-15:00	- setkání s dětmi s učiteli - pozorování či stínování učitelů - řízená diskuze a konzultace s učiteli	- návštěva oddělení pro děti od 10 měsíců věku do dvou let věku - pobyt na zahradě s těmito dětmi - pozorování relaxačního procesu v tomto oddělení - zapojení se do řízené práce s dětmi předškolního věku – polytechnická dílna	- velmi přátelský přístup pedagogů k dětem a naopak. Je to hodně dáno také menším počtem dětí na třídě. - V této věkové skupině bylo málo dětí s OMJ a vzhledem k tomu, že jejich řečové schopnosti nebyly ještě rozvinuty pracoval pedagog s celou skupinou dětí najednou – přínosné pro mě bylo zejména jak dokázal pedagog zaujmout i takto malé děti a připravit pro ně činnost, která je zaujala. Zajímavé bylo také sledovat jak jsou i v tomto věku děti samostatnější bez pomoci rodičů – to bych ráda zavedla i ve své třídě ale ne vždy se to povede.
Charakteristika hostitelské školy				
Základní charakteristiky	Škola disponuje rozlehlou zahradou, zahrnuje vzájemně propojené tři pavilony, pro děti od 10 měsíců věku dětí do 6 let věku.			
Zkušenosti školy s inkluzivním vzděláváním a s prací s dětmi s OMJ	Poradní služby pro rodiče dětí s OMJ, překladatelské služby školních dokumentů, pořádání setkávání a dílen pro rodiče a děti s OMJ, organizace provozu mateřského centra pro rodiny, které nejsou klienty hostitelské školy, osvětová činnost, individuální a velmi tolerantní přístup všech učitelů k dětem. Politická a náboženská tolerance všech angažovaných na vysoké úrovni.			
Níže uveďte další poznámky k průběhu stáže				



Velice si cením přístupu hostitelské školy, které nám připravilo nadstandardní podmínky co se týká nejen stínování pedagogů při práci s dětmi s OMJ. Bohatý byl i program pro volný čas. Ostatní pedagogové byli velmi vstřícní, ochotní a sdílní. Přínosné pro mě byly odpolední diskuse, reflektovali jsme jejich reálný základ v implementování do našich podmínek jak provozních, tak i vzdělávacích. Velké množství obrázků a dalších pomůcek pro práci s dětmi s OMJ je pro moji další práci podněcující.

REFLEXE STÁŽE	
Přínos stáže pro práci pedagogického pracovníka	Tato stáž byla pro mě přínosná, že jsem se mohla podívat, jak probíhá vzdělávání v jiném státě. Využití poznatků pro práci s dětmi s OMJ a spolupráce s rodiči v domovské mateřské škole.
Využití poznatků v domácí škole	Ráda bych se pokusila o organizaci aktivity ve stylu Mini Flight Coffee, Dále bych se ráda pokusila o zavedení akce typu „Otevřená školka“ kdy by se jeden den v týdnu děti vystřídaly v ostatních třídách na dílničkách výtvarného, hudebního aj. zaměření. určité přínosné jsou poznatky vzdělávání dětí s OMJ, které mohu využít při jejich vzdělávání v naší MŠ v rámci aktivity „Kroužek českého jazyka“
Celkové hodnocení stáže	Stáž pro mě byla velmi přínosná a budu moc ráda, pokud budu mít ještě někdy v budoucnu šanci vycestovat do jiné země a inspirovat se jejich prací s dětmi předškolního věku a s dětmi s OMJ.
Další poznámky k reflexi stáže	Důležitá bude prezentace pro učitele v domácí škole a následná diskuse, fotodokumentace z prostředí hostitelské školy bude jistě také zajímavá. Snažila jsem se zachytit hodně pomůcek pro práci s dětmi s OMJ.

	Jméno	Podpis	Datum
Účastník stáže	Klára Kautská		18.5.19

Termín prezentace pro kolegy v domácí škole	27.5.19
Termín uveřejnění prezentace na webové stránce školy	27.5.19